

立法會

研究雷曼兄弟相關迷你債券及 結構性金融產品所引起的事宜 小組委員會

第九十二次研訊的逐字紀錄本

日期： 2011年2月25日(星期五)

時間： 上午10時15分

地點： 立法會會議廳

出席委員

何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP (主席)

黃宜弘議員, GBS (副主席)

涂謹申議員

石禮謙議員, SBS, JP

林健鋒議員, SBS, JP

黃定光議員, BBS, JP

詹培忠議員

甘乃威議員, MH

李慧琼議員, JP

陳健波議員, JP

梁美芬議員

葉偉明議員, MH

葉劉淑儀議員, GBS, JP

梁國雄議員

缺席委員

余若薇議員, SC, JP

湯家驊議員, SC

證人

公開研訊

吳中兒先生

Legislative Council

Subcommittee to Study Issues Arising from Lehman Brothers-related Minibonds and Structured Financial Products

Verbatim Transcript of the Ninety-second Hearing
held on Friday, 25 February 2011, at 10:15 am
in the Chamber of the Legislative Council Building

Members present

Ir Dr Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP (Chairman)

Dr Hon Philip WONG Yu-hong, GBS (Deputy Chairman)

Hon James TO Kun-sun

Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

Hon Jeffrey LAM Kin-fung, SBS, JP

Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP

Hon CHIM Pui-chung

Hon KAM Nai-wai, MH

Hon Starry LEE Wai-king, JP

Hon CHAN Kin-por, JP

Dr Hon Priscilla LEUNG Mei-fun

Hon IP Wai-ming, MH

Hon Mrs Regina IP LAU Suk-ye, GBS, JP

Hon LEUNG Kwok-hung

Members absent

Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

Witness

Public hearing

Mr NG Joong-yee

主席：

歡迎各委員及吳中兒先生出席"研究雷曼兄弟相關迷你債券及結構性金融產品所引起的事宜小組委員會"的公開研訊。請證人戴上耳筒及麥克風，請按需要選擇頻道。頻道0為現場收音，頻道1為廣東話，頻道2為英語。

我請各位委員留意，整個研訊過程中必須有足夠法定人數，連主席在內共5位委員。此外，《立法會(權力及特權)條例》所賦予的特權，只適用於研訊的過程。小組委員會《工作方式及程序》第13(g)段訂明，所有議員都應避免在研訊過程以外的場合發表與研訊有關的意見。

在證人正式向小組委員會出示陳述書之後，小組委員會將會按一貫的做法，將證人陳述書的副本提供給列席的公眾人士及傳媒，以方便他們跟隨小組委員會的程序。我想提醒旁聽研訊的人士，在研訊過程以外場合披露研訊中的證供，將不受《立法會(權力及特權)條例》所保障。如有需要，各位列席人士和傳媒應就他們的法律責任，徵詢法律意見。此外，我亦想提醒在公眾席上旁聽研訊的公眾人士，研訊進行時必須、必須保持肅靜。根據《立法會議事規則》第87條，我有權請任何行為不檢或看來相當可能有不檢行為的公眾人士離開會場。

根據小組委員會《工作方式及程序》第2段的原則，小組委員會的研訊程序必須公平，而且須令人看得到是公平，尤其是對利益或名譽可能會被研訊程序影響的各方。因此，委員及證人均不應在公開研訊中發表意見或作出陳述，亦不應在現階段作出結論或歸咎責任。委員只應為確立與此次研訊有關的事實而提問。此外，根據《工作方式及程序》第16至18段的規定，在研訊進行時，倘若委員及證人以我認為可能會妨害有關法律程序的方式去提述尚待法庭判決的案件，我不會容許這些提述。

我想強調，證人是次出席作證，主要是協助小組委員會的研究工作。小組委員會的職責並非調查投訴個案或協助個別人士追討損失。小組委員會亦不會尋求就任何一方或個人的法律責任作出裁決。因此，請委員及證人不要在研訊中跟進個別個案的細節，亦無須提述個別銀行職員的姓名。

我現在宣布今天的研訊開始。

小組委員會將會向吳中兒先生進行取證，以瞭解中國銀行(香港)有限公司向客戶銷售雷曼相關投資產品的過程，以及銀行及監管機構處理投訴的程序。

吳中兒先生，小組委員會決定證人須宣誓作供。我現以小組委員會主席的身份負責為你監誓。你可以選擇以宗教形式手按聖經宣誓或以非宗教形式宣誓。吳先生，請你站立並依照放在你面前的誓詞宣誓。

吳中兒先生：

本人吳中兒，謹以至誠，據實聲明及確認，本人所作之證供均屬事實及為事實之全部，並無虛言。

主席：

謝謝，吳先生，請坐下。

吳先生，你於2月14日向小組委員會秘書提交了一份證人陳述書，該文件已被編號為W74(C)。吳先生，你現在是否正式向小組委員會出示這份文件作為證據？

吳中兒先生：

是。

主席：

是，請你坐下發言便可以。

吳中兒先生：

OK, thank you。

主席：

謝謝，吳先生。小組委員會已在2月22日會議席上同意，視乎有多少委員想提問，每位委員將會有最多7分鐘時間向證人提問和讓證人回答。委員如想就某份文件的內容向證人提問，請清楚指明該份文件的編號以及段落。

此外，請委員提問盡量精簡、具體及聚焦，並且不應在研訊進行時提出討論一些關於程序安排上的事項，而證人亦須就委員所提的問題明確及切實回答。無論證人或委員，必須在主席示意後才可發言，委員與證人不要直接對話。

吳先生，你稍後回答委員問題時無須心急或緊張……

吳中兒先生：

OK。

主席：

……只須就你所知及所記得的事情如實作答就可以。

吳中兒先生：

OK, thank you。

主席：

為使輪候提問次序得到公平處理，秘書稍後記錄委員舉手發問的次序時，今次會由我的右手邊開始，逐一記錄委員姓名。想提問的委員現在請你們舉手示意。

(委員舉手示意)

剛才有4位委員舉手提問。我現在讀出他們的姓名：黃定光議員、甘乃威議員、陳健波議員、梁國雄議員。每位是7分鐘。

先請黃定光議員。

黃定光議員：

多謝主席。早晨，吳先生。

吳中兒先生：

早晨。

黃定光議員：

我想問一問，在你購買35A及35B系列的迷債之前，你只是在銀行方面做定期存款，是未接觸過這類金融產品的，是不是呢？

吳中兒先生：

一向都是……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

一向都是定期存款，沒有其他，譬如債券、基金這些是從來未試過的。

主席：

黃議員。

黃定光議員：

主席，在吳先生的書面陳述中，他講到說，職員解說迷債是等同定期存款，是沒有風險的。我想請問吳先生有否考慮過定期存款同樣會存有風險，不過風險的程度是比較低呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本定期存款有政府保障我們，根本上我相信是沒有風險的。他說有風險的時候，我相信只是很少。他說把債券賣給我的時候，是說與定期存款一樣，那麼我是相信銀行，我和銀行幾十年交易了，從來都是相信銀行的，所以我買債券是很放心的，是迷你債券啊。所以，一切都是由銀行職員安排，我從來沒有說真真正正不信銀行。

主席：

黃議員。

黃定光議員：

主席。在你購買迷債之前，我根據你的陳述書，銀行方面，即職員方面沒有向你詳細陳述你要做一份風險評估，而你只是簽了一份空白的表格，當然，這份表格你事後才知道是所謂的風險評估。在簽署的過程中，究竟該職員有否向你講過該份表格的內容？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

對不起，因為我最初簽這個，根本是不知道有風險評估的。

黃定光議員：

是。

吳中兒先生：

最後的時候，完了，即是發覺完了，即是出事之後，我也不知道有風險評估。最後的時候，是我們大家苦主告訴我說是有風險評估。我在2010年10月，當我知道有風險評估的時候，我才向銀行取得這份風險評估，從來不知道有風險評估這回事。我購買那些債券時，職員只有兩份東西給我簽，但我不知道是甚麼。第一份是買賣合同，另一份是空白的，我不知道那份是甚麼。所以，簽了我也根本不知道那是風險評估，真的。

黃定光議員：

主席。

主席：

黃議員。

黃定光議員：

我想問問吳先生，為何會簽一份空白的文件？你是基於甚麼狀況之下，願意向銀行簽一份空白的文件，連你都不知道內容是甚麼的文件呢？

吳中兒先生：

對不起，因為我呢……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

……太信銀行，太信銀行的職員。這個銀行職員是與我……即我時常到銀行提款等各方面的事情，見得太多，所以很熟，我是信銀行職員，而且我信中國銀行，對嗎？那我怎知道這些是甚麼？他說買這份債券是有一份東西要簽的，簽完之後，再有一份東西給我簽，我根本不知道那是評估。

主席：

黃議員。

黃定光議員：

吳先生的陳述書中亦提到，他介紹你買這些迷債，只有宣傳的推廣單張。那麼，這份單張你是在購買迷債之前見過，還是在購買迷債過程中向你推銷宣傳呢？還是在購買迷債之後交給你拿回家看的呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

對不起，根本我在12月，即是08……07年……07年12月那時候買雷債之前，我有一筆定期存款的錢到期，那時我走過去問了一下現在銀行定期存款有多少利息。最後，該職員拿了一份

單張給我看，他說這份債券與定期存款是一樣的。他給我看過那些單張之後，他說你的利息高很多，那時我覺得也對啊，我以前也買過地鐵債券，買過"五橋一隧"債券，這利息是高一些，它3年有6厘，5厘多6厘，照道理是很合理的。他說這與定期存款是一樣的，所以我信中國銀行，所以買了這個債券。那份單張我根本沒有看過，你也知道，那些單張的字小得像一隻螞蟻那麼小，我們幾十歲了，怎麼看呢？那麼我就信他，買了這隻債券，是這樣子。

主席：

黃議員。

黃定光議員：

主席。那麼，吳先生，我想問你在購買迷債的過程裏面，是全憑銀行職員口頭上向你介紹和宣傳(計時器響起)推銷嗎？

吳中兒先生：

是的。

主席：

黃議員.....吳先生，是，好的。

好，下一位是甘乃威議員。

甘乃威議員：

主席。吳先生，早晨。

吳中兒先生：

早晨。

甘乃威議員：

我希望可以讓我們的同事知道少許你的背景資料，希望你不要介意，我會問你.....

吳中兒先生：

好的，好的。

甘乃威議員：

.....一些背景資料。吳先生你幾歲？

吳中兒先生：

我75.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

今天，75歲以上。

甘乃威議員：

現在75.....

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

.....今天75歲了？

吳中兒先生：

是7.....不是.....

主席：

請兩位.....

吳中兒先生：

.....今天.....

主席：

請兩位不要對話，我指示你才可以發言。吳先生，請你發言。

吳中兒先生：

吓？

主席：

我說你們兩位不要對話，是向主席發言……

吳中兒先生：

是。

主席：

……以及……

吳中兒先生：

OK，對不起。

主席：

……等我指示……

吳中兒先生：

因為我是第一次來，所以我不懂。

主席：

……等我指示你才發言，不用心急的。

吳中兒先生：

OK，OK，good。

主席：

吳先生，你可以發言了。

甘乃威議員：

主席，我再問一次，就是吳先生……

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

……今年幾歲？我簡單說。

吳中兒先生：

我今年75歲。

甘乃威議員：

OK。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

你的教育程度是……因為我看過的資料說你是小學以下，你是未受過正式的教育，對嗎？

吳中兒先生：

是的。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

小學，鄉村小學程度。

甘乃威議員：

OK。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席，換句話說，其實吳先生買這隻產品時已是70歲以上了，如果以我的理解，該是這樣。我想問，當你購買時，銀行的職員是一個人，向你銷售的過程中只得一個人賣給你？還是本身有一個職員，或者是在多一個職員的見證之下去賣這隻產品給你？在銷售過程中，是你與他單對單，還是怎樣的？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是這樣的，他與我是單對單的。賣給我時，簽名時是單對單的，沒有其他，除了我太太在旁之外。

甘乃威議員：

OK，即是當……

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。即是你當時有太太在場，但是……

吳中兒先生：

因為我的戶口……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....是太太與我兩個人一起簽名的。

主席：

吳先生，還是請你等我指示才發言吧。

吳中兒先生：

OK。

主席：

向着主席發言便可以了。

吳中兒先生：

好的，好的。

主席：

OK，甘議員。

甘乃威議員：

主席。我想問你太太幾歲？

吳中兒先生：

我太太.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....現在嗎？63歲左右。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。我想問一下，在那個過程中，即你剛才說你簽了一份空白的表格給該銀行職員，而他亦只提供那份單張給你，那麼他有否說過有關那些產品是與幾間機構及中國掛鈎，即是相連的，有關的字眼有否跟你講過？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是有的，那份單張是有6間商行及1個中國。"中國"到底是中國銀行，還是中國，我不明白是哪一個，到底是中國銀行，還是我們祖國中國呢？我都不知道，他沒有解釋。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。我想問吳先生，換句話說，你除了看過該份單張之外，任何章程你都沒有看過，對嗎？

吳中兒先生：

沒有啊。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

只有那份單張，是這樣給我看看，解釋過我這個問題之後，便沒怎樣……我沒有看過。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。我想問吳先生，換句話說，銀行職員亦沒有向你講過有關抵押品的內容是甚麼，亦沒有向你講解，對嗎？

吳中兒先生：

沒有，沒有。

主席：

吳先生……甘議員。

甘乃威議員：

OK。主席，因為我看到吳先生可能在整體的回購方案中取得七成，即那個所謂回購方案，主席，我想問吳先生，現時那三成，銀行有沒有通知你現時最新的進展是怎樣，或者你何時可以取回那三成？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有啊，甚麼都沒有，銀行付了七成之外，甚麼聯絡都沒有。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。換句話說，由2008年事發，到2009年有個回購方案，直到現在今天，銀行都沒有再與你聯絡，究竟那三成接下來會怎樣處理。有沒有書面跟你說過，或者銀行職員向你面對面解釋過，有沒有這個情況？

吳中兒先生：

沒有……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....一點都沒有。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席，我想問一下，因為我亦看到，有一些投訴你是曾經作出過的。我想問你，你曾經向銀行作出投訴，它如何回覆和回應你曾經作出的投訴？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

我投訴只有.....根本甚麼都不理。總言之說是調查中，只給我一個檔案number，沒有甚麼，甚麼都沒有。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。你向銀行投訴你這個個案，銀行有沒有回覆過你這個個案，投訴是成立抑或不成立的？

吳中兒先生：

只有.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....給一個編號、number給我，然後就說在調查中。沒有，甚麼都沒有。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。我亦想問一下，銀行只給了你一個編號，我亦看到你是不是有向金管局投訴過？

吳中兒先生：

是，金管局.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....第一個投訴是金管局，第二個才是銀行。

甘乃威議員：

OK。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

金管局的投訴是否也都沒有任何回覆給你呢？

吳中兒先生：

給了一個檔案number.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....之後便沒有回覆，老是說在調查中。

甘乃威議員：

OK。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

主席。我想再問，有關相關的產品，其實事後你可能發現你買入的產品現在已取不回錢，我想問，2008年發生事件之後，銀行有沒有曾經主動再找你、再聯絡，即是說在你投訴之後才聯絡你，抑或純粹只是給你一個編號，抑或是沒有見過你的？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

甘乃威議員：

主席。

主席：

甘議員。

甘乃威議員：

我沒有事情要問了。

主席：

下一位是陳健波議員。

陳健波議員：

多謝主席。吳先生，我想問你，因為你已光顧中銀二十幾年，那些職員是否知道你的教育水平，或者看文件的能力，他們是否知道、是否理解？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

因為他沒有跟我說，要求我透露一些關於我自己的年齡等，根本都沒有，對嗎？從來都沒有。

陳健波議員：

是。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

我看回你的文件，你在第11點提到，後來你取回一份所謂風險評估的文件。

吳中兒先生：

是。

陳健波議員：

你就說它"錯漏百出"。

吳中兒先生：

是。

陳健波議員：

你可否詳細說一下它是如何錯漏百出？

吳中兒先生：

是，我……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

……我告訴你。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

如果我是真真正正做風險評估，因為我和我太太是兩個人，兩個人，那麼評估的時候，應該是兩個人一起。他根本是閉門造車，根本我們沒有看過這份東西，他根本連我太太的年齡和我的年齡都可以倒轉了。評估啊，評估啊，可不可笑？我差不多有65歲以上，他填的時候，剔我太太是65歲以上，說我是45歲至65歲，你說可不可笑？這是第一個問題。

第二個問題，我從來沒有向銀行借過一毫子，他說我做基金孖展，用孖展有多少年。基金我從來沒有買過，股票又剔我用孖展，我在銀行一毫子都未借過，我到哪裏去找它的孖展呢？對嗎？所以是亂七八糟。我就是這個原因。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

那麼，吳先生，你有沒有考慮過那份東西根本不是你的，會不會？那份東西會不會是其他人的呢？因為相差這麼遠。

吳中兒先生：

是啊……

陳健波議員：

當然，你的樣子很年輕……

吳中兒先生：

……他將我太太和我……

主席：

你等我指示，吳先生。

吳中兒先生：

……根本他全是閉門造車，全部剔好了便叫你簽名，就是這麼多，對嗎？

主席：

陳議員。

吳中兒先生：

根本都沒有解釋過這些問題。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

吳先生，剛才另一位議員都問過你，你說簽了一張空白的，就是剛才說的那張……

吳中兒先生：

我覺得這張是空白的東西……

主席：

吳先生，不用這麼急。

吳中兒先生：

是。

主席：

待議員發完言之後……

吳中兒先生：

OK。

主席：

……我便會指示你發言。

吳中兒先生：

好。

主席：

你不用急，慢慢來，不用急。

陳健波議員：

即可能就是……

主席：

陳議員。

陳健波議員：

……你剛才說的那份錯漏百出的文件。

吳中兒先生：

是的。

主席：

吳先生……陳議員。

陳健波議員：

那麼，坦白說，現在問你，你以後還敢不敢簽一些空白的文件呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

現在？太信銀行，所以，你根本不知道他給我簽的，根本不是……是甚麼我都不知道，以為我買這個基金是要……不，買這個債券是要簽兩張紙，我就簽兩張紙。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

吳先生，我想再問，你現在看回那張風險評估，有沒有別對你的教育程度？有沒有？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

陳健波議員：

即他沒有問……

主席：

陳議員。

陳健波議員：

.....還是.....

吳中兒先生：

沒有，甚麼都沒有.....

主席：

請兩位不要對話.....

吳中兒先生：

.....全部.....樣樣全部.....

主席：

慢着，慢着，請兩位千萬不要對話，我說了很多遍了。一定要等我的指示，否則翻譯員的紀錄也做不到。請兩位不要急，兩位都急了點。陳議員先說。

陳健波議員：

對了，我是問他有沒有問這條問題，特別是關於教育程度的問題？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

好。那麼，我想問，在第12段你說，關於風險的部分，你是說"沒風險。沒有討論。"你的意思是他沒有介紹有關風險的項目，以及你自己是否也沒有問呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本我不知道有風險，他告訴我是與定期存款一樣的，有甚麼風險呀？對嗎？所以我就.....根本它都沒有風險，有甚麼風險呢？對嗎？它跟定期存款一樣嘛，有風險的時候怎樣呢？定期存款，你銀行有保障我們嘛，對嗎？

主席：

陳議員。

陳健波議員：

吳先生，那麼我想問一問，你整個過程，你太太都在旁邊，是嗎？

吳中兒先生：

是。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

好了，如果在這種情況之下，其實你在投訴時不就有多一個證人嗎？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

因為我們兩夫婦是任何一人簽名都可以的，所以是兩個人名，他一定要兩個人一起去，對嗎？

主席：

陳議員。

陳健波議員：

我另外想問的是，吳先生，你有說過，他只是給你宣傳單張……

吳中兒先生：

是。

陳健波議員：

……相信是這一份了……

吳中兒先生：

是。

陳健波議員：

……可能你看不到，但你現在知道，是說甚麼"憑實力 再創潛在佳績"，是奪金那份東西。

吳中兒先生：

是。

主席：

陳議員，要不要給證人看看？

陳健波議員：

證人好像有的。

吳中兒先生：

我看到，我看到。

主席：

有了吧？OK。

陳健波議員：

那麼，我想問……

主席：

陳議員。

陳健波議員：

……因為這裏是寫得很清楚的，因為文件上，銀行交代得很清楚，就是說你一定要看一份叫做發行章程的。你可否回想，當時有沒有跟你提及發行章程這東西呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

他只有解釋給我聽年息是多少，有6個大商行和1個中國，他只給我這些，其他那些是沒有給我拿回家看的。最後，出事之後，我才得到這份東西，是叫大家苦主給我看的，根本我不知道有，只掃過一眼，只有信銀行解釋給我聽。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

即是你確認是完全沒有講過風險，包括如果雷曼出事，因為作為保證人如果出事，就會"渣都沒有"，完全沒有說過？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本我都不知道是雷曼發行，根本我都不知道，真的不知道是雷曼。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

是否其實連"雷曼"兩個字都沒有說過？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有說過。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

後來，因為你根本不知道你買了雷曼，是否直至報紙、電視說雷曼出事，你都不會有何警覺呢？因為你根本就不知道是買了雷曼。

吳中兒先生：

根本不知道。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本不知道。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

即是中銀也沒有告訴過你，你未到期其實是可以贖回、提早贖回，這些都是……

吳中兒先生：

沒有。

陳健波議員：

……沒有說過？

吳中兒先生：

從來沒有，從來沒有。

主席：

陳議員。

陳健波議員：

主席，我沒有其他問題。

主席：

下一位是梁國雄議員。

梁國雄議員：

多謝主席。吳先生，早晨。你是否因為.....為何你會接觸到那個賣迷你債券的職員呢？是因為你主動找他，抑或是在其他情況下遇到他呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

剛才我不是跟你說過了嗎？因為我12月.....70年12月，我有一筆款到期，我走過去中國銀行，問一下現時的利息是多少，他便將那些情形.....介紹我買這個迷你債券，說利息高一點，可以的時候拿高一點利息，風險是一樣而已，就是這麼多。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

哦，是這樣子。你是和你太太一起去的，對嗎？

吳中兒先生：

對。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

初時是我一個人去的，最後買的時候要兩個人簽名。

梁國雄議員：

那麼.....

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

……該職員有沒有跟你太太聊天？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

梁國雄議員：

只跟你聊天？

吳中兒先生：

對。

主席：

慢一點，慢一點兒，先等我指示。

梁議員。

梁國雄議員：

你說你的教育程度是鄉村小學。

吳中兒先生：

對。

主席：

吳先生。

梁國雄議員：

那你不能不能……

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

……用英文閱讀？即如果有人給你一疊英文的東西，你是否看得懂？

吳中兒先生：

看不懂。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

看不懂。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

哦，是這樣子。該職員有沒有給過一份用英文寫的大概60頁的東西給你看？有沒有？

吳中兒先生：

沒有。

梁國雄議員：

哦。

主席：

梁議員，請繼續。

梁國雄議員：

沒有給你看，那他給你看甚麼？一張紙？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是給我看這份單張。

梁國雄議員：

哦，明白。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

他有沒有問過你的經濟狀況呢？

吳中兒先生：

因為……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

……我的經濟狀況他已知道了，我猜。為甚麼呢？因為我的定期存款等全部都在他們中國銀行嘛。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

啊，明白。你是否介意在這裏講你當時的經濟狀況呢？

吳中兒先生：

對不起，那時候……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

……我在12月30日那時候的定期存款，那筆款項是126萬多元。

梁國雄議員：

是。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

這126萬多元就是你的全部財產，還是部分財產？

吳中兒先生：

呃……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

對不起，是部分。

梁國雄議員：

部分，明白。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

你曾經在你的證詞中說，你由滙豐銀行本票存入美金去買35A這隻產品，對嗎？

吳中兒先生：

是。

主席：

吳先生。

梁國雄議員：

是你自己……

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

……想出這方法，還是有人教你的？

吳中兒先生：

哼……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

對不起。情況是這樣的，詳細一點說吧。因為那筆定期存款到期的時候，十一期那邊介紹我買的那位小姐，是黃埔花園十一期的中國銀行，以前該處是鹽業銀行。我那筆定期存款是在第一期的中國銀行到期，介紹給我的是十一期的一個職員。最後，

她說這筆錢要返回第一期，可以做定期存款，即不是她了，她負責向我介紹的時候，交了給第一期的職員。那時候，第一期那個職員告訴我，說這是很"穩陣"的，在我的紙上寫明是何時，和定期存款一樣，可以在該日子收息，因為他說得太好了。而十一期那個職員我沒有光顧她，我在滙豐銀行有7萬元美金，我就把7萬元美金轉到中國銀行，幫那個向我介紹的十一期職員買這個，所以買了兩次。

梁國雄議員：

是。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

我的問題很簡單，是有人叫你去把定期存款拿出來買那隻產品，還是你自己想出來。她有沒有建議過？

吳中兒先生：

我自.....

主席：

吳先生。

梁國雄議員：

你自己想出來的？

吳中兒先生：

因為我不好意思，她向我介紹了，我沒有光顧她，所以便要光顧她。但是，那120多萬元之中，我只拿了60萬元購買，初時我拿了60萬元。

梁國雄議員：

好，謝謝。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

其實依你說，無論你有多少財產，120萬元再加7萬美金，其實就是你和太太……

吳中兒先生：

是。

梁國雄議員：

……的儲蓄，是用來過退休生活的，是嗎？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是。

梁國雄議員：

明白。那麼有沒有人問過你……

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

有沒有人問過你，這些錢是不是你退休生活的依賴？有沒有人問過你？有沒有人問過你：“你是不是這樣”？有沒有人問過你？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

那麼，我最後問你一個問題。你說該銀行職員一直剔，是剔完之後叫你簽名，還是叫你簽名之後，你在一張空白的東西上簽了名，然後才剔？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

我猜他是剔好了才叫我簽名。

梁國雄議員：

OK。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

我再問你一個問題。他剔好之後有沒有給你看過呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。

梁國雄議員：

有沒有……

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

有沒有影印一個副本給你？

吳中兒先生：

沒有。

主席：

吳先生。

梁國雄議員：

有沒有叫你……

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

……拿着那張已剔了的東西，再去問其他親戚朋友呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

他有沒有問過你太太的年歲？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。

主席：

梁議員。

梁國雄議員：

你聽到這些這麼"筍"的產品時，即是你聽到覺得這麼好的產品之後，你有沒有曾經考慮過叫一些識字的親友或者較年青的、可以瞭解英文的親友幫你忙？你有沒有想過呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有，因為我太信中國銀行，所以.....

梁國雄議員：

明白(計時器響起)。該職員有沒有叫你，說你最好.....

主席：

時間到了。

梁國雄議員：

.....找一個懂英文的年青人來幫你忙，一起跟他談呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有，從來沒有。

梁國雄議員：

好的，沒有了，多謝。

主席：

涂謹申議員，我給你7分鐘，還有少許時間，都是7分鐘。

涂謹申議員：

我想問吳先生，剛才你回答梁議員的時候，你說到有些東西叫做"不好意思"，因為該職員拼命向你推銷。為甚麼會不好意思呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

因為.....不是不好意思的問題。第一個問題，它的利息，3年，是很合理的，知道嘛？1年的利息，當時是3厘多4厘，它綁你3年是很合理的，她說得很好，說跟定期存款一樣，我覺得對啊，你綁我3年，好應該是5厘多，對不對？所以我覺得是對的，所以我拿這些錢出來，一來可以幫幫那個介紹的職員，我不是不好意思，第二可以收多點利息，就是這麼多。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

那你剛才所說的所謂"不好意思"，以我理解，意思就是說，人家服務了你這麼多年……

吳中兒先生：

是。

涂謹申議員：

……這麼"老友"，這麼熟，所以她既然推銷了，你就不管如何還是買一點，但其實你不是這個意思的，對嗎？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

一來是這樣，二來是貪一點利息，就是這麼多。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

主席，我想問吳先生，他說該職員向他推銷，她是如何推銷呢？你可否盡量記憶，她如何向你推銷，她如何說呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

她說這個是很"穩陣"的債券，有6間公司，有1個中國。她說不用怕，沒有風險，而且到期時一定能取回你的利息和成本，即本金，是這樣子。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

她有沒有說過"債券"這兩個字？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。債券呢，那裏寫明是迷你債券嘛，我以為債券是普通債券，因為我買過地鐵債券。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

OK。主席，吳先生你是買過地鐵債券的？

吳中兒先生：

是的。

主席：

吳先生。

涂謹申議員：

還有沒有……

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

……其他東西你是買過的？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

"五橋一隧"我買過。

涂謹申議員：

"五橋一隧"，還有沒有其他呢？

主席：

涂議員。

吳中兒先生：

沒有啊，其他全部沒有……

主席：

吳先生，請你放慢一點，因為傳譯員會有困難，你們這樣快地在對話，傳譯員是無法記錄的。

涂議員。

涂謹申議員：

除了地鐵、"五橋一隧"，還有沒有買過其他東西呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

吳先生，你剛才說"迷你債券"4個字，即你是懂得這4個中文字的，是嗎？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

那麼，以你理解，這"迷你債券"是甚麼？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本我不知道，只有說迷你債券，我不知道它是甚麼。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

主席。吳先生，你買過地鐵債券、"五隧一橋"債券，以你理解，那兩個債券是甚麼？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

這個是政府發行的債券，是政府發行的債券。

涂謹申議員：

現在這裏……

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

……有"迷你債券"，"債券"兩個字是一樣的。據你理解，即是你買過的兩個債券，相對你這個"迷你債券"，你理解這是甚麼呢？

吳中兒先生：

我以為……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

……兩種債券是一樣的。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

哪兩種是一樣？

吳中兒先生：

不是……

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....即是地鐵債券和"五橋一隧"債券是一樣的，是債券嘛。

涂謹申議員：

不是.....

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

.....這兩個債券當然是一樣的，你說的，是嗎？但與迷你債券有甚麼關係呢？

吳中兒先生：

我覺得.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

.....是一樣，以為是一樣。

涂謹申議員：

一樣。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

那你說"一樣"的意思是.....你知不知道是誰發行的呢？

吳中兒先生：

不知道。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

不知道。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

不知道。你是否緊張是誰發行的？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

吓？

涂謹申議員：

你是否緊張這個迷你債券是誰……以前地鐵和"五橋一隧"，你說你理解是政府發行的，那好了，現在這裏有個叫做迷你債券，你說應該是跟那個債券一樣的，這個剛剛說過了，但究竟是誰發行的呢？你知不知道呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本不知道，不知道。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

那你是否緊張是誰發行的？有沒有問過："喂，是誰發行的？"

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

根本沒有問過，因為我太信中國銀行。

涂謹申議員：

你心目中.....

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

你心目中，這是不是中國銀行發行，還是其他發行？有沒有這個可能？即你完全沒有想過？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

完全沒有想過。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

那個即是……總言之，誰發行對你來說都沒有甚麼關係，因為你只信中銀而已，就是這麼多？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

主席，最後一個問題就是，你說整個過程是15至20分鐘。15至20分鐘，如果聽你剛才所說，按理是否還有講過其他東西呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

沒有啊，只是等而已。那十幾分鐘是等簽名，簽完名就……

涂謹申議員：

那即是……

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

……在那裏等，沒有人講，你又沒說話，他又沒說話……

吳中兒先生：

是啊。

涂謹申議員：

.....而在那裏等的時間，在等的時間.....

吳中兒先生：

是啊。

涂謹申議員：

.....約佔15至20分鐘的多少呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

15.....去到的時候，坐着的時候，等他剔完那份東西給我們簽名，甚麼都沒有說，我們等完、簽完的時候已差不多了。

涂謹申議員：

OK。反過來說，主席.....

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

.....要有說話的，好像現在我跟你講話般.....

吳中兒先生：

沒有啊。

涂謹申議員：

不，不，你先等一下.....

主席：

你太快了，你聽不清楚議員的提問，你回答時又未聽清楚問題便回答……

吳中兒先生：

不是。

主席：

……我覺得不是……

吳中兒先生：

對不起，我太緊張了。

主席：

你不用這麼急的，我都說不用這麼緊張了。你先聽他問完，然後才回答就行了。

涂謹申議員：

最後一條問題了。

主席：

涂議員。

涂謹申議員：

我剛才……現在這個鐘在跳，6分多鐘，我跟你就不就說了6分多鐘嗎？其他議員又另外幾分鐘。好了，好像我跟你這樣說，即那個職員跟你這樣說，對答等等，大約多少分鐘呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

講的時候(計時器響起)，講話的時候是兩三分鐘而已，他多數將一張……即是剔、剔、剔，然後簽名，簽完名就完成了。

主席：

OK。林健鋒議員，你想提問，不過因為你來遲了，其實現在已經沒有時間了，不過我會超時少許，我給你兩分鐘，好嗎？如果你真的要問。兩分鐘。

林健鋒議員：

我想簡單問一問吳先生，你有沒有向其他銀行買過債券？

主席：

吳先生。

林健鋒議員：

你有沒有向其他銀行買過債券？

吳中兒先生：

有。

主席：

吳先生。

林健鋒議員：

是。

主席：

林議員。

林健鋒議員：

是甚麼形式的債券，可否告訴我們呢？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

是滙豐銀行，又是"五橋一隧"和地鐵。

林健鋒議員：

OK。

主席：

林議員。

林健鋒議員：

你剛才亦在回答我們其他同事的問題時說，今次中銀介紹這個債券給你，你不知道是甚麼，你又沒有問.....

吳中兒先生：

沒有。

林健鋒議員：

.....其他那些債券你倒知道是"五橋一隧"，你會否覺得這個都是那類東西，還是你不管？

吳中兒先生：

我覺得.....

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

我覺得跟其他那兩種債券是一樣的，是嗎？以為是。

主席：

林議員。

林健鋒議員：

這個迷你債券很明顯有"雷曼"迷你債券這兩個字，你有否問過"雷曼"是甚麼？是不是隧道、公路、酒莊呢？(眾笑)即是你不管了，是"雷曼"就算了。

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

我根本不知道是"雷曼"債券，知道嘛？我只知道是迷你債券，"雷曼"這字在哪裏我也不知道。

主席：

林議員。

林健鋒議員：

你在回應中提到職員曾給你看推廣單張，推廣單張裏面有沒有印上任何債券的名稱？你有沒有看到？

主席：

吳先生。

吳中兒先生：

我沒有看到。

林健鋒議員：

那她給了你，你就這樣……

吳中兒先生：

沒有……

主席：

林議員。

吳中兒先生：

她沒有給我。根本上她拿着這張單張跟我說，該職員跟我說，這個有(計時器響起)這麼多利息，以及有這麼多商行，只有兩樣事情。

主席：

OK，好的。

林健鋒議員：

主席……

主席：

吳先生……

林健鋒議員：

……因為這個很……

主席：

好了，結束了。

吳先生，多謝你今天出席研訊，小組委員會向你取證的工作暫告完畢。如有需要，小組委員會會再傳召你出席研訊。2011年1月25日向你發出的傳票依然有效。

我宣布這次的公開研訊結束。下一場研訊將於11時10分舉行。謝謝。

吳中兒先生：

多謝你。

(研訊於上午11時01分結束)